

# La identidad lectora y los pensamientos que se activan durante la lectura de los textos de autoayuda.

María Alicia Peredo Merlo

La autora es Licenciada en Educación Básica (Univ. Pedagógica Nacional, México). Especialista en Planeación administrativa e investigación educativa. Master en Educación. Doctora en Ciencias Sociales (Univ.de Guadalajara, México). Miembro del Sistema Nacional de Investigadores de México. Docente universitaria.

La Dra. Peredo Merlo presentó este trabajo en el 6º Congreso Internacional de Promoción de la Lectura y el Libro, realizado en Buenos Aires el 2,3 y 4 de mayo de 2003 en las XIII Jornadas Internacionales de Educación, en el marco de la 29ª Feria del Libro.

## Introducción

El estudio de los procesos cognoscitivos referidos a la lectura ha sido abordado desde diferentes enfoques y métodos. Los resultados han mostrado la gran complejidad de elementos involucrados en esta acción eminentemente intelectual y cultural. Las diferentes escuelas teóricas han aportado explicaciones para iluminar el entramado de estos elementos. Algunas toman los tres principales, a saber: el texto, el lector y el contexto. Sin desconocer la relación que guardan éstos entre sí, en este capítulo nos interesa destacar al lector, como un sujeto con una historia propia, que construye una serie de concepciones acerca del mundo y de sí mismo, así como de las experiencias alfabéticas que acumula y que sostienen buena parte de sus motivos para leer determinados textos y de la posición que toma frente a ellos.

Al individualizar al lector, en realidad buscamos su identidad. Ahora bien, este concepto es más que una simple categoría teórica que define la individualidad de la persona; es el resultado de una historia personal que surge de la interacción social (Mc. Carthy: 2001, Mc Carthy:2002), lo que para Carrithiers (1995) es el *mutualismo*; es decir, las interrelaciones entre las personas. Sarup (En Mac. Carthey y Birr: 2002) la define como una construcción, consecuencia de la interacción entre las personas, las instituciones y las prácticas. Bakhtin (1981) sugiere que se da a través de nuestros diálogos internos que son, a su vez, producto de las múltiples voces con las que nos hemos encontrado en el pasado y nos permiten construir y reconstruir el sentido de muchos pasajes de nuestras historias personales.

Indudablemente que para pensar y hablar de uno mismo usamos el lenguaje, lo que para Gee (1990) es un *discurso* que incluye las formas de percibir el mundo y a la persona dentro de éste, lo que coincide con las voces e imágenes internas que se integran a nuestros actos, concepciones, creencias y valores.

Si estamos de acuerdo en esta forma de mirar a la identidad, entonces podemos argumentar que ésta tiene una base social en la que el contexto tiene un papel importante. En el caso de lo que llamaremos la *identidad lectora*, podemos decir que involucra a los contextos y prácticas alfabéticas que conforman la historia lectora de un individuo.

A partir de esta forma de entender el concepto de identidad, hay algunas investigaciones que analizan el efecto que tienen las etiquetas que los estudiantes reciben como buenos o malos lectores, durante la experiencia escolar (Alvermann: 2001), bajo el supuesto de que éstas forman parte de lo que será la identidad del lector. Por nuestra parte, en una investigación preliminar, encontramos que la identidad lectora no solamente parte de las relaciones sociales, sino de la suma de eventos y experiencias que los lectores van acumulando en diferentes contextos y situaciones de vida, en las que interviene algún evento de lectura (Peredo,2002). Se pudo constatar la importancia de la identidad con relación a los motivos, concepciones y valoraciones que se van construyendo acerca de la lectura y que se modifican de acuerdo a los ciclos de vida, y que influyen en lo que se lee, en los usos sociales que se asignan a los textos y en las razones por las que las personas leemos diversos textos para fines diferentes. La suma de experiencias familiares, escolares, laborales, religiosas o con otro tipo de instituciones sociales forma una base cultural que sostiene los motivos para leer determinados textos. Podemos decir entonces que, la identidad lectora es el producto de una serie de mitos, valores y concepciones que las personas van formando y que se sostiene en una narración, donde la lectura juega un papel en determinados episodios de la vida. (Peredo:2002)

Una forma de acercarse al estudio de la identidad lectora es a través de las historias personales en las que intervienen prácticas alfabéticas, ya que los seres humanos podemos contar historias como una forma de hablar de nosotros, de nuestro mundo y de los demás, es decir, podemos construir nuestra biografía ( Mc. Adams :1993), o cuando menos nuestra historia escolar,

e incluso nuestra historia lectora. La forma de auto-describirse es parte de la identidad, es decir, el autoconcepto es la imagen que se manifiesta cuando hablamos de lo que somos o quisiéramos haber sido (Walter,1979:399) y representa una forma de pensar y de hablar de nuestras experiencias.

En la identidad lectora también intervienen las explicaciones que se formulan acerca de los beneficios que se obtienen por leer y que para Biggs (1991) pueden tener dos grandes orientaciones, una muy egocéntrica y otra más colectiva, esto quiere decir que hay lectores que creen que los beneficios por leer se autodirigen (lectura individualista), es decir, que el beneficio de la lectura se dirige hacia la persona que realiza la acción; y otros que consideran que los beneficios responden a intereses del grupo social al que hay que mantener (lectura culturalista), entonces la lectura es una especie de contrato social. Los individuos más solitarios sienten más interés por la libertad individual, en tanto que los comunitarios se interesan más por el grupo social.

De la misma manera en la que el lector formula una valoración de la lectura, Schraw y Bruning (1996) proponen que cada lector tiene un modelo mental del proceso lector, referido a una especie de epistemología del texto, que define las relaciones entre el autor, el texto y el lector. Asumen que esta epistemología es una consecuencia de los antecedentes sociolingüísticos de cada lector y que a partir de esta posición el lector interactúa con el texto, es decir, es consistente con sus propias creencias. Identifican tres grandes modelos implícitos:

- 1.- *El modelo de transmisión.*- Está basado en la creencia de que el significado se trasmite directamente del autor al lector. El lector es pasivo y tiene como principal objetivo obtener el mensaje del autor.
- 2.- *El modelo de translación.* Está basado en la creencia de que el significado reside en el texto y es independiente de las intenciones del autor o de las habilidades del lector. El lector decodifica el mensaje implícito o explícito sin referencia a sus experiencias o al tiempo y espacio cultural de producción.
- 3.- *El modelo transaccional.* Está basado en la creencia de que el significado es diferente para diferentes lectores. El lector interpreta desde sus propios objetivos y experiencias. El significado se construye desde el lector.

Presumiblemente estas creencias se basan en las historias escolares, en las experiencias lectoras y en los marcos socio- culturales. Si bien, es factible pensar que un mismo lector toma diferentes posiciones ante diferentes textos, también puede ser que un lector se incline más por tomar una posición porque precisamente ahí basa sus concepciones.

En síntesis, puede decirse que una historia lectora refleja valores mediados por concepciones básicas que forman parte de la identidad lectora (Barton:1994). Entonces puede establecerse que los motivos que tiene un lector para elegir un texto forman parte de sus concepciones y valoraciones y que en todo caso responden a los beneficios que espera obtener a través de lo que lee. También es claro que los motivos se relacionan con las trayectorias de vida en la que se tienen diferentes relaciones sociales en contextos que pueden estar organizados como instituciones de entrenamiento, por ejemplo, la escuela que enseña el uso de ciertos textos, a partir de los cuales se establece el diálogo académico. En el contexto familiar, aún se encuentran familias en las que se promueven determinadas formas de interpretar la realidad y que motivan o censuran ciertas lecturas. En el entramado social, también hay una serie de personas que recomiendan la lectura de cierto tipo de libros, como por ejemplo, los que se han denominado de autoayuda y que son bien recibidos por algunos sectores de jóvenes. De hecho hay una diferencia importante entre los motivos impuestos por las instituciones – la lectura del texto escolar, el texto religioso, los documentos laborales – y los motivos intrínsecos que van más de acuerdo a la subjetividad y al mundo de posibilidades del lector. Precisamente en este último tipo de motivaciones se encuentra la lectura que cumple una función espiritual. Es conveniente mencionar que la lectura tiene diferentes funciones y que es posible relacionarlas con los motivos y los contextos de uso.

A grandes rasgos podemos establecer una gran división: por un lado están los textos laborales con fines productivos y los escolares con fines de aprendizaje y que generalmente son de tipo informativo; y por el otro lado, los textos literarios, religiosos y de autoayuda que más bien se dirigen a la espiritualidad. (Peredo:2002). En este estudio, nos hemos interesado por ésta última.

En la lectura espiritual podemos ubicar tanto la que se dirige hacia un fin

recreativo o de entretenimiento que da una especie de gozo personal, como la que cubre una necesidad interior de tipo existencial. Lo que busca un lector, no es la información para recibir un bien material, ni estar enterado del acontecer cotidiano, como en el periódico, sino una especie de paz interior; quizás los jóvenes buscan entender el mundo de la emotividad, del amor y de las relaciones humanas.

En suma, las relaciones sociales, las experiencias alfabéticas y el sentido de uno mismo forman parte de un conjunto de elementos que intervienen en la identidad lectora y que probablemente están presentes durante la lectura, por lo que nos planteamos las siguientes interrogantes: ¿puede afirmarse que la identidad lectora interviene en los procesos mentales que se activan durante la lectura?, ¿es posible encontrar que el lector obtiene del texto, el significado propio e individual que construye con base precisamente en su identidad?

## **Metodología**

Este es un estudio en casos en el que se combinan los métodos del reporte verbal con la historia escolar, para comprender las conexiones que se pueden mirar durante la lectura de diversos textos. Se optó por estudiar, inicialmente, tres casos a profundidad por la complejidad que implica combinar estos métodos. El reporte verbal intenta comprender cómo y en qué piensa la gente; en este caso, durante la lectura de diferentes textos. Este tipo de análisis permite describir y comprender algunos aspectos cognoscitivos, afectivos y sociales de la lectura. La combinación de los procesos mentales con la narración de vida o historia escolar es una posibilidad metodológica para identificar el origen de algunos pensamientos e incluso de algunas estrategias que aplica el lector.

Seleccionamos a tres mujeres estudiantes de diferentes edades: Diana es estudiante de un posgrado, Tania de licenciatura y Claudia de secundaria. Consideramos que al contrastar las edades estaríamos en mejores posibilidades de identificar diferencias de acuerdo a los ciclos de vida. La forma de seleccionar a Diana (nombre ficticio) como sujeto de estudio fue a partir de la observación en aula, durante un curso de posgrado. Las

características observadas en Diana fueron: dar evidencia de lectura, habilidades de expresión oral y porque aceptó voluntariamente estar dispuesta a participar fuera del horario del programa. Tania y Claudia no fueron observadas pero aceptaron participar fuera de sus horarios de estudio.

El trabajo de campo se dividió en dos momentos, en el primero solamente se estudió a Diana y ella proporcionó los dos textos de autoayuda, los cuales se tomaron como base para las otras dos lectoras. Este tipo de textos generalmente tratan sobre el mejoramiento de las relaciones sociales y la autoestima.

Las sesiones de trabajo fueron ocho, de aproximadamente una hora cada una. El procedimiento consistió en solicitar a cada participante, la lectura de los dos textos de autoayuda, uno narrativo de tipo literario y otro argumentativo y de divulgación científica. Además leyeron otros textos cortos y uno de elección libre. Cada sesión se dividió en tres partes: la primera consistió en el reporte verbal de pensamientos durante la lectura. Se solicitó verbalizar cada pensamiento que se presentara durante la lectura. La segunda parte de la sesión fue la entrevista temática por nivel educativo, a partir de la cual se construiría la identidad lectora. Todas las partes de cada sesión se grabaron y transcribieron literalmente. La interpretación de los datos se realizó a partir de la descomposición del discurso y el análisis de protocolos.

Materiales:

Los dos textos utilizados son

Grad, M. (2001) *La princesa que creía en los cuentos de hadas*. 24ed. Buenos Aires: Obelisco.

Satir, Virginia. ( ) *En contacto íntimo. Cómo relacionarse con uno mismo y con los demás*. Ed. Arbol.

El primero es un cuento, por lo tanto tiene una estructura narrativa y un lenguaje literario y pareciera estar dedicado a un público infantil, pero en realidad es un texto de autoayuda para jóvenes. Además es conveniente hacer notar que en tres años lleva veinticuatro ediciones, lo que probablemente no logran libros científicos u otros de tipo literario y de otros géneros. El segundo es un texto de divulgación científica de carácter psicológico y cuya tema central es

la autoestima.

## **Resultados**

En este capítulo solamente se presentan los resultados de los textos de autoayuda porque son los que leyeron las tres mujeres participantes y porque el resto de los textos que leyeron son parte de la investigación a más largo plazo.

### ***Diana***

Diana es alumna de un posgrado. Se trata de una joven de poco más de treinta años. Su familia está constituida por la madre, que estudió hasta tercero de primaria, y el padre, sin escolaridad pero alfabeto, quien cuida celosamente a sus seis hijas. Diana contó su historia escolar en la que se autodescribe como estudiante y a la vez se posiciona con relación a la familia, a los profesores y compañeros de escuela. Los pasajes familiares y escolares se entremezclan con diferente intensidad; durante la niñez hay más episodios que conforman una identidad en estrecha relación con las valoraciones que los padres hacen del desempeño escolar de los hijos. Conforme avanza en edad y en escolaridad, Diana va ganando independencia y modifica sus concepciones.

Ella se describe como una persona solitaria, principalmente porque su padre le restringió las relaciones sociales. Las concepciones que tiene sobre la lectura se centran fundamentalmente en una función utilitaria, es decir, los textos son útiles solamente si se puede aplicar el contenido en la vida cotidiana, en las funciones laborales o en la escuela. Sin embargo, incorpora en esta misma función a los textos espirituales, especialmente los de autoayuda, porque les asigna una utilidad específica. Establece una clara distinción entre los dos tipos de textos y su correspondiente utilidad: la aplicabilidad del texto académico cuyo conocimiento es nuevo y sirve para el desempeño laboral. Y la utilidad del conocimiento vivencial que se encuentra en la literatura como los textos de autoayuda que sirven para engrandecer el espíritu; es decir, en realidad se refiere a la lectura espiritual, a la que ella le asigna un valor.

**Elementos de asociación entre la identidad de Diana y los pensamientos durante la lectura.**

En el análisis de la historia personal y el reporte verbal durante la lectura se logran identificar asociaciones entre los pensamientos que se activan y el origen biográfico del que surgen. Veamos algunos extractos que son ilustrativos:

## A.- PASAJE BIOGRAFICO

*...por mi casa no tenía amigas de niña... la única muchachita que me visitaba, era una ahijada de mis papás, pero ella era la única porque mi papá no dejaba que saliéramos ni que nos visitaran.*

*Yo siento que mis papás eran tan posesivos porque nos quieren tanto, que a veces aprietan mucho. Al menos, alguna vez nos explicaron que ellos lo hacían para cuidarnos y que no aprendiéramos cosas negativas, pero, yo siento que si sales con otra persona y ellos te explican que no hagas algo, por alguna razón te repliegas, pero acá era una especie de muralla china.*

*El problema era que mi papá sentía que la mayoría de los muchachitos, estaban mucho en la calle, y él no quería que nos distraiéramos, él se enfocaba mucho a una educación tan recta, tan de calidad que no querían que desperdiciáramos tiempo en otra cosa. Era una manera de protegernos del mundo externo.*

*Incluso, cuando llegaba el periódico, él, tomaba todo y solo te daba las caricaturas, porque decía que eso estaba a nuestro nivel. Y a veces cuando veía que una noticia no era tan agresiva, entonces si dejaba el periódico a la mano, pero primero lo revisaba. Incluso, recuerdo, que de niñas no nos dejaba escuchar las noticias, **por eso es que me llama la atención este libro de la princesa que creía en los cuentos de hadas, porque maneja como los papás tienen a los hijos en un mundo como muy bello.** Haz tus responsabilidades, cumple con este código real de este reglamento, y de ahí no te salgas, porque mientras no te salgas de este reglamento no sufrirás las consecuencias.*

La historia escolar también deja mirar una identidad como estudiante, variable que para Mc Carthy (2001) juega un papel importante en el éxito o fracaso escolar. En ésta se observan las motivaciones, que en el caso de Diana son: inicialmente distinguirse en la escuela básica para buscar algún reconocimiento familiar, y después fijarse como meta la independencia económica para continuar estudiando.



*“Yo era feliz en el kínder...pero la primaria fue un caos porque no podía hacer bien la letra ni la script ni la pálmer, entonces fue un conflicto...pero en cambio, me escogían para declamar y leer en público...todos los maestros decían que yo era muy inteligente...*

*...la historia nunca me gustó...no era buena para machetear, no se me hace que fuera de alguna utilidad... Yo procuraba que los textos me enseñaran otra cosa que yo pudiera aplicarlo en mi vida...*

*...me gustaba llevar siempre mis tareas porque como en mi casa siempre me tuvieron como la burrita...*

*...en la secundaria yo preferí irme a la escuela que quedara más lejos de mi casa para tardarme más tiempo...para poder convivir con mis amigos...fue la mejor época para mí...sí tuve problemas con algunas materias pero más que nada por flojera...*

*... en preparatoria, escogí entrar al área administrativa aunque a mí me gustara la pedagogía, pero si mi papá no me pagaba la escuela, pues yo me la pagaría...”*

*...en la facultad de psicología yo iba con la mentalidad de aprender ...yo fui una alumna brillante en la normal y en la licenciatura...en psicología me titulé por excelencia...”*

Con esta breve reseña tomada literalmente de los pasajes de la vida de Diana, podemos analizar una conexión con las imágenes mentales que se activaron al leer los dos textos.

TEXTO LITERARIO

PROCESO MENTAL

REPORTE

Grad, M. (2001) La princesa que creía en los cuentos de hadas.

24a Buenos Aires

Obelisco.

“Erase una vez una

princesa...que creía de

todo corazón, en los

cuentos de hadas y en

la eterna felicidad ...

VINCULOS

EXTRATEXTUALES

(personas)

*Todas las mamás siempre cuando estamos chicas nos cuentan historias*

CRITICA Y  
ARGUMENTA

*“...no considero lo que dice el texto porque a la mayoría de las mujeres, nos cuentan cuentos de hadas donde siempre viene un príncipe a rescatar a una princesa pero nunca nos cuentan las cosas feas.....*

VINCULOS  
INTERTEXTUALES  
(conexiones culturales)

*...así como lo han manejado los cuentos de hadas...*

..” ¿Algún día llegará mi príncipe?...Desde luego que sí...tal y como los has soñado, le contestó la reina...

*...siempre, siempre llenos de sueños...*

Cada día la princesita se maquillaba ...y se vestía con uno de sus trajes de noche y se ponía zapatos...imaginándose que eran de cristal...Siempre he sabido que vendrías, mi querido príncipe. En verdad, sería para mi un gran honor ser tu esposa—Luego, representaba escenas...( el texto habla de las representaciones que la princesa hacía de sus ilusiones)

VINCULOS  
EXTRATEXTUALES  
(eventos)

*... mi hermana y yo siempre nos disfrazábamos con ropa de mamá o de mis otras hermanas...usábamos vestidos y faldas largas...*

...a los 7 años la princesa sabía representar su papel y aceptar propuestas de matrimonio...

El texto trata de un pasaje donde la princesa está bailando sola y platicando con una amiga imaginaria y es sorprendida por su madre. La princesa se refugia en su soledad y con tan sólo el cariño de su mascota

No hay ningún pasaje alusivo en la parte que Diana leyó

VINCULOS  
EXTRATEXTUALES  
(conexiones sociales)

INTERPRETACIÓN

VINCULOS  
EXTRATEXTUALES  
(eventos)

*... siempre los padres quieren un príncipe para sus hijas ...pero no nos preparan para encontrar al príncipe lleno de defectos...*

*En esta parte de la lectura habla de que a veces de niño tenemos la costumbre de imaginar los sucesos o recordar cosas que no son muy agradables...pero cuando llega un adulto ...siempre regañando a los niños...*

*Las teorías del yo y del súper yo...*

*En este suceso me recuerda cuando a veces estábamos en casa haciendo tarea y cantando o algo que no les parecía a mis papás...teníamos que pedir perdón...*

*...así como la princesita hacía con su papá. Aquí cuando la princesita quiere llevar a su perrito y que la madre se pone del lado del rey se pone al lado del padre sin contemplar a los hijos...*

Capítulo 2. La princesita y el código real... Narra lo corresponde al pasaje donde la princesa baila y es reprimida por su madre...	VINCULOS INTRATEXTUALES (REGRESA AL TEXTO)	<i>...aquí menciona sobre el código real donde dice que una parte distinguida y la indecorosa manifestación de las emociones...los adultos prohíben a los niños...hasta donde nosotros practicamos este código real...</i>
	VINCULOS EXTRATEXTUALES (conexiones sociales)	

TEXTO DE DIVULGACION CIENTIFICA SATIR, Virginia. En contacto íntimo. Cómo relacionarse con uno mismo y con los demás. Ed. Arbol. El título del capítulo es Coherencia Cambiar consiste,...en aceptar con franqueza los sentimientos...esencial para establecer contacto. A esa condición de ser franco con los sentimientos la denomino coherencia. Lo triste es que la mayoría de la gente da por sentada la deshonestidad emocional...

PROCESO MENTAL

ACEPTA EL CONTENIDO COMO VERDADERO

REPORTE

*“ Es difícil que una persona acepte lo que siente, siempre trata de disfrazar lo que siente, y sí es cierto, la mayoría de las personas piensan más en la deshonestidad emocional que en la franqueza emocional*

<p>Estas personas piensan realmente que están haciendo lo que deberían hacer y luego sufren innecesariamente las consecuencias de ello.</p>	<p>ACEPTA EL CONTENIDO COMO VERDADERO</p>	<p><i>Sí, la mayoría se basan en los deberes, lo que deberían hacer según otras personas y no por sí mismo... Ojalá todas las personas supieran que ellos mismos son su recurso más importante...</i></p>
<p>La coherencia se refiere también a arriesgarse , consiste en hacer algo que nunca se ha hecho antes...</p>	<p>HACE DEDUCCIONES A PARTIR DEL TEXTO PERO FUERA DEL MISMO.</p>	<p><i>La mayoría de la gente tiene miedo a arriesgarse porque no conoce el resultado a arriesgarte entonces como es algo desconocido, le temen y por eso no se arriesgan</i></p>
<p>Hay una curiosa anécdota sobre una recién casada...(la cuál se basa en narrar cómo la esposa imita a su mamá aunque no tenga mucho sentido la acción (una receta de cocina), y a su vez su madre aprendió de su abuela, y ésta última tuvo una buena razón pero no la transmitió a sus descendiente).</p>	<p>EXPLICA EL CONTENIDO (AUTOEXPLICACION) EJEMPLIFICA RETROCEDIENDO EN EL TEXTO HACE VINCULOS INTRATEXTUALES</p>	<p><i>(ríe y mueve las manos como si ella se diera una lección a sí misma) “ Esta anécdota es muy chistosa porque muestra cómo las personas tienen una forma de actuar de acuerdo a las circunstancias y las generaciones sucesivas...como que ven su forma de actuar y ellos imitan a esa persona , o sea, siguen haciendo las cosas como esa persona las hizo pero sin razonar o sin darse cuenta por qué lo hizo así y nada más imitan. Muchas de nuestras conductas también son imitar, imitar, imitar, pero no sabemos en realidad por qué lo hacemos, de qué consecuencias nos trae eso, sean positivas o negativas. REPITE EL EJEMPLO QUE VIENE EN EL TEXTO</i></p>
<p>A primera vista pareciera que la realización de cambios es una tarea de gran envergadura...</p>		

El texto tiene una página para ilustrar 4 aspectos que además resalta en negritas... (incluidos los numerales)

EXPLICA EL CONTENIDO

ACUERDA CON EL CONTENIDO

*Estas cuatro reglitas me fascina leerlas, me encanta porque yo también concuerdo con la autora de que usamos cuatro puntos esenciales de la personalidad, si una persona lo trabaja empezando por cualquiera de las cuatro surge un cambio inmediatamente va a modificar a los demás y por lo tanto es una modificación dentro de la personalidad de ese sujeto.*

Cada cambio afecta las partes...A veces la gente siente miedo ...Todo esto significa que se ha perturbado el antiguo equilibrio y que se necesita uno nuevo..

PARAFRASEA APEGADA A LA LITERALIDAD

*La gente busca el equilibrio ...Nosotros siempre estamos en equilibrio, más o menos....aunque a lo mejor ese equilibrio sea negativo...siempre un cambio sugiere miedo porque es algo desconocido ...*

Cuando las personas no se sienten coherentes sus relaciones se vuelven una serie de relaciones de poder y de operaciones de ganar o perder, lo que les da muy poca oportunidad de tener buenas relaciones recíprocas

REPITE CASI LITERAL

*Vaya, como que describe aquí casi a todo el mundo. Juegos de poder, operaciones de ganar y perder, poca oportunidad de tener buenas relaciones recíprocas .*

La gente necesita sentirse fuerte porque eso asegura la necesidad de

*Es cierto la gente siempre*

supervivencia. La mayor parte de nuestra comunicación va de acuerdo a esa necesidad.

Para sentir que podemos sobrevivir es necesario que nos sintamos poderosos. Sentirse fuerte es esencial para la autoestima... pienso en el poder como una forma de energía ... Podemos escoger y hacerlo con responsabilidad...

*confunde el poder y la fuerza y la mayoría tratan de ejercer la fuerza y no el poder , al igual que la autora yo pienso que el poder es energía , es tener cierta fortaleza , tanto en uno mismo y para trasmitirlo a los demás, claro que es básica la responsabilidad...*

## Reporte posterior a la lectura

*“Aquí lo que busco más que nada son las experiencias que tuvo la princesita, y lo que está aprendiendo de esas experiencias para aplicarlo en su vida, lo que va retomando del exterior y cómo lo va a asimilando, para qué le sirve, porque también por medio de ese cuento lo que yo hago es hacer **una analogía** con la vida personal tanto mía, como de los demás, para saber como las experiencias que tuvo esa princesita, cuántas veces las he tenido yo, y si he aprendido lo mismo o qué me han enseñado, o si las veo en otros, no tanto en mi porque a lo mejor no me pasa eso a mí, a lo mejor yo lo estoy viendo con alguien que tiene una niñita que la están educando igual como a la princesa, o sea, ¿qué está bien, o qué no está bien?, poniendo limites. Es lo que yo busco en este texto.*

*... también identifico esto de **arriesgarse**, de que mucha gente no quiere caminar, abrir los brazos, no quiere hacer nada porque les da miedo tomar la decisión de arriesgarse, de conocer cosas nuevas, incluso sus sentimientos, hay gente que siempre ha estado triste o ha sido dolida porque la vida la ha golpeado mucho y les da miedo conocer algo nuevo, tienen miedo de hacer algo*

*diferente y que les vaya peor, o incluso hasta le tienen miedo a la felicidad.*

*Me identifico con los personajes de esta lectura porque vengo de una familia en que me han limitado de muchas cosas y aun así en muchas cosas, me he **arriesgado** y me ha ido bien, pero **siento que me hace falta arriesgarme**....arriesgarte trae cosas bonitas...*

*Estas limitaciones no son cuestiones económicas, sino en cuestiones de relaciones interpersonales, porque de niña yo no tenía amigos por mi casa, yo los únicos niños que conocía, eran mis primos o mis compañeritos de salón, y nada más podía hablarles ahí en la escuela, porque saliendo de la escuela tenía que irme directo a mi casa, y nadie más podía llamarme. Entonces si he sentido que soy limitada en ese aspecto porque a mí me encantaría conocer gente.*

El análisis de esta parte de su historia permite decir que Diana busca en el texto narrativo, una norma de conducta social o familiar, por lo que parece convertir la estructura narrativa en un texto prescriptivo; es decir, en un texto que está escrito a partir de dictar normas, leyes o procedimientos. Busca experiencias para saber aplicar ciertas reglas en la vida social, de ahí que la utilidad del texto se orienta al contrato social, basado en la armonía de las relaciones humanas. De hecho, ésta es la función de los libros de autoayuda. Los valores que deja mirar son: “..soñar no es útil...la realidad por cruel debe ser enseñada a los hijos”, luego entonces hay un valor por **la verdad aunque no sea agradable y por la expresión de los sentimientos.**

Ahora bien, en el texto académico ratifica esta búsqueda y su pensamiento está determinado preferentemente por vocablos en los que da por verdadero el contenido del texto. Esto permite decir que Diana se coloca, en este texto, en una posición de transmisión (Swraw y Bruning:1996), porque busca el significado del autor al que otorga un reconocimiento de autoridad; a diferencia de su posición frente al texto narrativo, que es más transaccional.

Lo interesante es mostrar que efectivamente hay un proceso mental ligado a la identidad, que se observa en ambas lecturas y que tiene una base en la historia de vida personal. Los vínculos (Hartman:1994) que Diana realiza están relacionados con pasajes o experiencias familiares; sin embargo hay una



diferencia sutil pero importante y que tiene que ver con la estructura y el uso social de los textos. En el texto narrativo, cuyo uso social está menos reconocido como “verdad científica”, Diana hace una serie de vínculos extratextuales, entre el texto y algunos pasajes biográficos. En cambio, en el texto académico, con un estatus de reconocimiento de autoridad científica, Diana hace ratificaciones de acuerdo con la autora. Esto supone diferentes niveles de reconocimiento al contenido y acaso a la estructura y función del texto.

En el texto académico se observan más repeticiones literales, y en el texto narrativo se observa su argumentación a partir de pasajes analógicos.

### **TEXTO DE DIVULGACION CIENTIFICA**

RELACIONA PASAJES Y  
EXPERIENCIAS DE VIDA  
RECONOCE AUTORIDAD EN EL  
TEXTO  
HACE MAS REPETICIONES  
LITERALES

### **ARGUMENTOS A PARTIR DEL TEXTO**

La franqueza emocional es  
socialmente sancionada.  
La baja autoestima produce miedo.  
Las personas no se arriesgan por  
temor.  
Hay reglas para encontrar el equilibrio  
pero la gente tiene miedo de expresar  
sus sentimientos y de arriesgarse, por  
eso muchas de las conductas son  
imitadas y sin conocimiento de las  
consecuencias.

### **TEXTO NARRATIVO**

RELACIONA PASAJES DE VIDA EN  
FORMA ANALOGICA  
HACE VINCULOS  
EXTRATEXTUALES

### **ARGUMENTOS A PARTIR DEL TEXTO**

Los padres esconden la verdad a sus  
hijos  
Soñar no es útil.  
Los adultos inhiben la expresión de los  
sentimientos

Ahora comparemos a Diana con las otras dos lectoras en estos mismos textos.

## **Tania**

Tania es una joven de 18 años. Ella es hija de un padre profesionalista que se dedica al comercio y de una madre profesora que se dedica al hogar. Ella se autodescribe como una persona *hiperactiva pero floja*.

*“Soy floja. Soy hiperactiva me cuesta trabajo atender, tengo que hacer un esfuerzo por concentrarme, a pesar de que ya estoy grande. Se me va el avión”*

Su entorno familiar no es proclive para la lectura, su padre, contador público dedicado al comercio, acostumbra leer solamente revistas de muebles, ramo en el que trabaja; su madre, profesora dedicada al hogar, ocasionalmente lee textos religiosos. En este sentido Tania afirma que ella es una pésima lectora y que lo poco que ha leído es de mala calidad, pero además cuando lee literatura su padre refuerza estas nociones.

*“No he encontrado qué me gusta leer...he leído puras porquerías como Frankenstein y los de Cuauhtémoc Sánchez...eran puro rollo...Lo último que leí fue una novela que mi papá me decía que para qué leía esas cochinas; es una novela gringa y fue lo último que leí porque una amiga me la recomendó...Porque ella es así como toda romántica y le encanta y me recomendó esos que son como diez libros y apenas he leído dos, son historias románticas y medio trágicas...pero puras porquerías...”*

La historia escolar de Tania tampoco le es favorable para tener gusto por la lectura. Sus primeras experiencias son coercitivas y traumáticas con lo cual podemos confirmar la importancia que tienen las *etiquetas escolares* acerca de los desempeños de los lectores. Generalmente las personas tenemos gusto por realizar tareas en las que obtenemos éxito, pero difícilmente estamos motivados para realizar actividades en las que se suele fracasar. Este puede ser el caso de Tania, como puede verse en los siguientes fragmentos de su historia escolar:

*“En la primaria me daba mucho miedo porque había una madre que era bien regañona y nos pasaba de una por una a su cuartito a leer. Era como su oficina entonces íbamos todas pavorosas temblando a leer y a mi me causaba mucho miedo. Si te equivocabas te regañaba y era de esas monjitas viejitas que te*

*jalaban las orejas o te metían pellizcos.*

*En la primaria era floja, no hacía nada. No me gustaba estudiar, sino jugar. Pasé con siete de promedio...también era bien tramposa, como usaba lentes a veces que no había estudiado, me quitaba los lentes y le decía a la maestra que se me olvidaron los lentes y entonces no me hacía el examen y luego se le olvidaba y me ponía diez. Yo era bien tranza...se me iba la mente en las caricaturas o en salirme o algo así...tampoco me podía concentrar...en la primaria me ponía a platicar y por eso me vivía con la directora...*

*...luego salí de la primaria y mi papá me dijo que si no me ponía a estudiar me sacaba de la escuela y fue con lo que me asustó porque pensé que estaba chiquita y dije no vaya a ser cierto y fue cuando le empecé a echar ganas y me hice del otro lado me hice bien machetera...en las exposiciones se me olvidaban la letras, se me olvidaba todo... en los exámenes igual o sea me tenía que machetear todo...Me ponía primero a memorizar un párrafo y luego como no me iba a aprender el párrafo ...lo volvía a leer hasta que me lo aprendía me tardaba horas y hora*

Desde estas experiencias construye algunas concepciones sobre la lectura. Afirma que las personas que acostumbran leer literatura, es porque no hacen nada útil. Con esto quiere decir que la lectura, como entretenimiento es poco productiva. Este tipo de lectura contrasta con lo que ella denomina la lectura que se puede “aplicar”, porque sirve para aprender algo que sirve en la vida práctica y ésta precisamente es la que hacen las personas que “leen mucho pero éstas no se interesan por las novelas”. Esta indudablemente es una concepción utilitaria. Esta indudablemente es una concepción utilitaria. Incluso, podemos observar que los libros de autoayuda entran dentro de su concepción de “utilidad” porque sirven para establecer el contrato social, pero el texto literario recreativo no entra en este tipo, por eso no es útil.

### **Elementos de asociación entre la identidad de Tania y los pensamientos durante la lectura.**

Tania ha elaborado menos conexiones, más bien leyó en silencio y lo único que expresó es que imaginaba las escenas, con lo cual podemos advertir que su estrategia de lectura difiere de la de Diana. Sin embargo, el reporte posterior es interesante y se dirige más bien a una interpretación de las emociones.

*Me imaginaba a la princesa sentada en las piernas de su madre. Su mamá le contaba historias de príncipes típicos entonces ella soñaba en su príncipe - ahí me distraje - venía el cumpleaños y lo de la cajita de música me imaginé que estaba bailando , le valió que su mamá llegara, su mamá la regañó porque bailaba como indecorosamente, ella debía aprender a bailar correctamente y luego ya se sentó en las piernas de su mamá, se le olvidó que la habían regañado, como que no hay que pensar en las cosas malas que nos pasan y salir adelante. De lo otro, hay que saber esperar (al príncipe), todo pasa a su tiempo. Pienso que sí existe el príncipe azul, cuando te enamoras.*

*Las emociones que se ven ahí son: la felicidad que según la niña es cuando llegara el príncipe. Para mí la felicidad es algo que te gusta, que disfrutas, un estado de ánimo.*

*La frustración de ver que su mamá la regaña porque está bailando. En la vida real cuando tú haces las cosas y alguien te dice que están mal yo pienso que es frustrante, como los papás, la sociedad.*

*La tranquilidad: cuando se sentó a escuchar a su mamá se tranquilizaba. Si pasa algo, yo le platico a mi mamá y aunque siga pasando, me da tranquilidad porque ya se lo dije a mi mamá.*

En el segundo texto, el de divulgación científica, Tania procede de la misma manera, reporta sus pensamientos casi al terminar la lectura. Elabora las siguientes interpretaciones y conexiones.

*Me acordé que me habían dicho en clase que estamos tan acostumbrados...como a la rutina que no vemos en realidad el significado de las cosas y lo hacemos nada más porque así tiene que ser....*

*De lo otro, estaba diciendo como que para sentirnos vivos, algo así como que tenemos que ser respetados, queridos reconocidos y si no, no estamos a gusto.*

*Pienso que lo ideal sería que estemos a gusto con nosotros mismos, pero siempre nos dejamos llevar, como si una cosa es así, la tienes que hacer así. No debería de ser así, pero aún así caigo en eso, y todo el mundo lo hace así. El autor dice que seamos más coherentes con nosotros mismos, darnos gusto a nosotros y no a los demás, cada quien debe quererse, para qué quieres más. **Bastaría con que uno se quisiera, aunque los demás no nos quieran porque si no, nos vas a ser feliz.***

*Yo pienso que si tú no te quieres a ti mismo, los demás no te querrán, porque si yo me quiero, la gente me quiere.*

*No entiendo eso del valor de las convicciones, es más bien decir lo que yo pienso.*

Indudablemente que los significados que Tania construye son diferentes a los de Diana. Tania se muestra más preocupada por defender su autoestima, con base en lo que leyó, pero Diana se muestra más literalmente apegada al texto en sí mismo y menos preocupada por ella como persona, sino por ella frente a sus padres.

### **Claudia**

Claudia es una adolescente de 14 años, estudiante de segundo año de secundaria. Es la segunda de cuatro hijas en una familia formada por padres que tienen una escolaridad básica y que trabajan, él como comerciante y ella como empleada. Claudia tiene contacto con algunas tías que al igual que ella son jóvenes o adolescentes que estudian y quienes le han transmitido el valor de la educación formal como una vía de superación personal, lo que parece ser una meta que Claudia quiere alcanzar, es decir, subyace en ella la idea de progreso y movilidad social. A pesar de ser una chica muy bella aún no entra en la vanidad propia de las mujeres ya que afirma no usar cosméticos, pero sí tiene manifestaciones propias de su edad, como estar interesada en los artistas y grupos musicales del momento, los que se convierten en símbolos y patrones de comportamiento.

*Me gusta leer revistas,... la revista UFF, es un grupo musical, leo todo sobre ellos. Yo siempre la compro, yo compro muchas revistas por lo mismo soy de las que tiene más y a veces me las piden prestadas...Las compro de mis domingos...Desde hace un año la compro. Me la recomendó mi tía, ella tiene 16 años...*

*Platico mucho con mis tías...ellas me platican y a veces de lo que te platican te emocionas y es que yo también quiero estudiar como ellas , lo que ellas estudian porque te das una idea y ya sabes cómo va a ser. Quiero estudiar y ser alguien de provecho porque yo me he soñado mucho en la tele, ...y a veces te das cuenta que las relaciones no van o ser como tu quieres con tu pareja y tu*

*ya te vas dando una idea y ya con los estudios que tienes pues tu puedes salir adelante y no como otras personas que se quedaron ahí. Eso es lo que nosotros platicamos, de que primero es el estudio y luego el novio, o sea, ya teniendo tus estudios puedes conseguir trabajo y sin estudios así como que, qué hago si no se hacer nada.*

*...si estudias ya está mejor, tu sabes lo que puedes dar y sí por algo tu pareja ya no te late, pues ya puedes salir adelante y puedes hacer lo que tu sabes...*

A mí no me gusta pintarme como a las demás. Yo veo a mis compañeras no más entretenidas con la pintadera...”

En congruencia con estos pasajes familiares, se autodefine como estudiosa y siempre atenta a las indicaciones de sus profesores y a pesar de que también recuerda haber pasado con temor el ritual escolar de la lectura individual frente al profesor, no le deja la misma huella que a Tania, quizá porque Claudia era más exitosa en esta tarea o porque no se enfrentó con profesores tan coercitivos. Además parece que sus padres reforzaron la lectura escolar. Veamos fragmentos de esta historia.

*“La maestra dejaba una lectura y tú la tenías que leer en tu casa frente a tus papás y ya tus papás veían que leías y te firmaban...y luego me decían que les explicara qué era lo que había leído y ya ellos iban leyendo la lectura y les iba diciendo... Nos dejaban por semanas, o sea, cada día nos dejaba una lectura y ya de ahí al final de la semana leía y repasábamos la lectura, nos dividía al grupo y ya cada equipo explicaba de qué se había tratado...*

Además leíamos en voz fuerte una por una, a veces con los nervios de que te paran así enfrente de todas y te están escuchando, a veces te trabas y estás mal y te corrigen y pues a veces hasta da vergüenza leer y te asustas pues todas se te echan encima...”

Sus concepciones sobre la lectura están, por un lado, ligadas a la escuela y afirma que los libros sirven para aprender, y por otro, están ligadas a su afición por los artistas por lo que los libros también sirven para conocer *“lo que hacen otros con su vida, la vida de la gente”*.

**Elementos de asociación entre la identidad de Claudia y los pensamientos durante la lectura.**

Claudia ha elaborado una serie de conexiones y significados posteriores a la lectura. Durante la ejecución, Claudia se apegó a la literalidad del texto, esto es, leyó y repitió cada fragmento conforme avanzaba en la lectura. El reporte posterior es iluminador:

*Me imagino una reina muy delicada con cabello dorado..como todas creía en los cuentos de hadas...y en la eterna felicidad **yo pienso que ella si ha de tener mucha felicidad para creer mucho...**Creía mucho en la magia...Recordaba mucho su infancia... Creía en los cuentos de hadas porque cuando soñaba imaginaba...que le iba a llegar su príncipe... La reina describía cómo iba a ser , como ella lo había soñado... El sueño termina feliz como todos los cuentos de hadas... ella ya tenía edad para escoger un esposo a la perfección... tenía edad para apreciar un regalo tan especial que había pasado de madres a hijas Un día de cumpleaños la mamá le había dado... una caja musical con dos estatuas..y la princesita exclamó :algún día llegará mi príncipe ...y la pareja empezó a bailar Tenía una mejor amiga y el rey y la reina le decían que era algo imaginario... Que esa amiga empezó a tararear y ...Victoria vamos a bailar... Al verse en el espejo...ella pensaba que el reflejo la hacía sentir muy bonita. Comenzó a bailar... Se dejaba llevar por el sentimiento de lo más profundo de su ser. De repente apareció la reina*

*La princesa compartía con su mejor amiga sus sueños.*

***Esta lectura ayuda a tomar decisiones de con quién te vas a juntar...con quién te vas a casar, a tener una relación...***

*La lectura habla de la imaginación que tenía la princesita que se basaba en la caja que le habían regalado... viendo a las dos estatuas se imaginaba a ella misma junto con su amiga...*

*Yo me imagino con mi muñeca, mi hija...que es mi hija y la quiero mucho...*

*La belleza interior es más importante, no lo físico...pero los hombres se fijan más en el físico porque así se imaginan a sus esposas...*

*Yo imagino mi futuro como que llego a ser alguien de provecho, estudiar, me preocupa mi superación personal ...*

En el texto de divulgación científica, los pensamientos son preferentemente repeticiones literales.

*No sé cómo explicarlo, pero sí lo entiendo...pienso que la gente piensa que no*

*debe decir los sentimientos...*

*Lo triste es que la mayoría de la gente no piensa en los sentimientos...que solo piensan que es una deshonestidad emocional y que no piensan en los demás...*

*Que la gente piensa que está haciendo lo que debería de hacer y luego sufriendo innecesariamente la consecuencia de lo que piensa...*

*Se refiere también en arriesgarse en una cosa que no has hecho, o la hayas hecho de otra manera...*

***Enojarte es arriesgarte con mamá, con las amigas.***

***Enojarte es arriesgar la comunicación con los que quieres***

***Te arriesgas a que te dejen de hablar. Me da temor que mi mamá me deje de hablar dos días, por eso es peor enojarse con la mamá que con una amiga.***

### **Análisis de los tres casos**

Diana se autodefine como una persona *solitaria* desde su niñez y actualmente como *perfeccionista*; Tania, se reconoce como: *floja y tramposa en la escuela e hiperactiva* hasta el momento actual, y Claudia como *estudiosa*.

Las concepciones acerca de la lectura son afines en ciertos aspectos entre Diana y Tania y contrastan en otros como se muestra en el cuadro uno. En Diana como en Tania subyace la visión utilitaria de la lectura, y sutilmente Claudia coincide con ellas porque para ella leer es adquirir un conocimiento, que de alguna forma es útil. Las dos primeras coinciden en que la lectura de la historia y la religiosa no sirve, lo cual es muy interesante porque si los libros de autoayuda son una forma de control de la conducta social, los libros religiosos tienen probablemente la misma función. Ahora bien, tanto para Diana como para Claudia la lectura produce diálogo, solamente que para Tania está lejano porque ella no convive con personas que leen “mucho” ; en cambio Diana lo utiliza como base las relaciones que su entorno familiar le restringió. Las metáforas que utiliza Diana son sugerentes de su identidad: la lectura *revoluciona mi pensamiento*, es como si fuera un motor que activa su mente, la cual unida a otra donde dice que los lectores de textos escolares están *verdes*, es decir, inmaduros, lo que quiere decir es que ella lee textos diferentes a los escolares y esos son los que ella prefiere: “*me gusta más la lectura como conocimiento que aplico que como entretenimiento...me gusta leer y comentar con un experto lo que leí porque te enriquece y te da seguridad,..ya puedes expresarlo...*” En



suma Diana parece distinguir tipos de lectura, niveles de madurez para leer y particularmente para ella, la lectura activa el intelecto.

En Tania observamos una clara manifestación de su identidad porque distingue la lectura *culta* de la que ella hace, porque ella es *inculta* (recuérdese que decía que ella leía puras porquerías). La lectura que hace su papá es útil a diferencia de la que hace su mamá, lo cual quiere decir que la lectura de su papá es productiva, es laboral; en tanto que la lectura espiritual (religiosa) no produce ningún bien. Finalmente podemos ver que Claudia tiene una concepción estrictamente apegada a la escuela.

### Cuadro uno. Concepciones sobre la lectura

DIANA	TANIA	CLAUDIA
<p>La lectura abre puertas...al conocimiento, al diálogo y a las relaciones sociales.</p> <p>Los libros de oraciones y rezos no sirven para nada.</p> <p>La historia no tiene ninguna utilidad.</p> <p>La lectura "revolucionaria" mi pensamiento.</p> <p>La lectura es una forma de interacción con el escritor. El autor tiene una intención pero no todos lo entienden igual.</p> <p>Los lectores (sólo) de textos escolares están "verdes"</p>	<p>La lectura sirve para: cultura general, utilidad práctica y para esparcimiento.</p> <p>Hay una diferencia entre la lectura laboral y la lectura "culta".</p> <p>Las personas que trabajan no tienen tiempo para leer. (<i>como papá y yo</i>)</p> <p>Las novelas y las vidas de los santos no sirven para nada. (<i>mamá lee libros de santos</i>)</p> <p>La lectura produce diálogo. (<i>pero yo me junto con gente que no lee</i>)</p> <p>Hay lectura para gente romántica, pero son medio trágicas.</p>	<p>Las personas tienen que tener experiencia para poder leer un libro.</p> <p>Leer es aprender.</p>

La lectura de la historia es de cultura general, pero no sirve para nada. La lectura útil sirve para aplicarse en la vida.
--

Otro elemento de análisis en la identidad son las voces que han influido en nuestras experiencias y que Bajtin denomina diálogos internos que provienen de personas con las que interactuamos en el pasado y producen el sentido de algunos pasajes de nuestra historia personal. En este caso, Diana ha manifestado dos personajes importantes en su vida: su padre que la cuida celosamente y su madre que quería que ella estuviera lista para trabajar. Ambos progenitores transmiten un alto valor a la escuela y en consecuencia Diana logra alcanzar estudios de posgrado.

Tania tiene una influencia paterna importante, que siendo profesionalista y dedicado al comercio censura las primeras lecturas de Tania, además si recordamos Tania tuvo malas experiencias escolares en los primeros años, por lo que podemos decir que estas voces la etiquetaron como mala lectora y hasta cierto punto la alejaron de los hábitos lectores.

Claudia, como adolescente, tiene una influencia más marcada a partir de sus pares, sus amigas y su tía que como recordamos es adolescente, igual que ella.

Cuadro dos: Polifonía

DIANA	TANIA	CLAUDIA
<p>Mi mamá estudió hasta tercero de primaria...trabajó en el servicio doméstico...pero ella quería que nos preparáramos para trabajar.</p> <p>Mi papá no estudió nada ...pero decía que el mejor tesoro que nos podía dejar era la escuela...siempre nos</p>	<p>Mi papá me decía que yo leía puras cochinas.</p> <p>Mi mamá anda en pura cosa de santos.</p> <p>Tengo una tía que habla mucho, ella lee mucho, pero nunca me lo ha sacado en la conversación, a mí no me platica lo que leyó.</p>	<p>...tengo una amiga a la que le cuento todo...ella confía en mí y yo en ella...no nos gusta que nadie nos moleste.</p> <p>...tengo una tía que dice que lo más importante es estudiar..</p>

tuvo material para lectura en casa, compró muchos libros.

Mi papá quería protegernos del mundo externo...incluso revisaba el periódico antes de dejarnos leerlo, no nos dejaba ni escuchar las noticias...

La identidad como estudiantes se manifiesta así: a Diana le va mal en la primaria y en la secundaria, pero se vuelve autoexigente y perfeccionista. A Tania la etiquetan las profesoras de la primaria, pero se vuelve tramposa y machetera. A Claudia no le gusta equivocarse en público y es estudiosa.

Con base en esta construcción identitaria, veamos las interpretaciones de sentido que dan a los textos y que provienen de los pensamientos que se activaron durante la lectura o inmediatamente después.

### **Cuadro tres: En el texto narrativo.**

DIANA	TANIA	CLAUDIA
Los príncipes no existen. Los padres no preparan a sus hijas para la pareja real. Los adultos inhiben la expresión de los sentimientos.	Hay que saber esperar al príncipe. Todo vendrá a su tiempo. El príncipe es el hombre del que te enamoras.	El texto te ayuda a tomar decisiones sobre la elección de tu pareja. La belleza interior es la más importante.
EMOCIONES	EMOCIONES	EMOCIONES

<p>Soñar no es útil. El engaño y la mentira de los padres a los hijos. La represión de los adultos.</p>	<p>La felicidad es lo que disfrutas, es un estado de ánimo. La frustración que ocasiona la sanción de los padres y de la sociedad. La confianza y protección de la madre.</p>	<p>La felicidad es creer en la fantasía. La esperanza de que un día llegará el príncipe. La esperanza de alcanzar las metas personales.</p>
---	---	---

### Cuadro cuatro: el Texto de divulgación científica

DIANA	TANIA	CLAUDIA
<p>La franqueza emocional es socialmente sancionada. La baja autoestima produce miedo. Las personas no se arriesgan por temor. Hay reglas para encontrar el equilibrio pero la gente tiene miedo de expresar sus sentimientos y de arriesgarse, por eso muchas de las conductas son imitadas y sin conocimiento de las consecuencias.</p>	<p>La rutina hace que no veamos el significado de las cosas. No importa lo que piensen los demás. Es necesario estar satisfecho con uno mismo. La autoestima es lo más importante para ser feliz.</p>	<p>Enojarte es arriesgarte con mamá, con las amigas. Enojarte es arriesgar la comunicación con los que quieres. Te arriesgas a que te dejen de hablar. Es triste que la gente no piense en los sentimientos de los otros.</p>

### Discusión y conclusiones

Ha quedado mostrado que un mismo texto, en este caso los dos que hemos proporcionado a las tres participantes, es leído e interpretado de diferente

manera, al menos cuando las lectoras evocan sus pensamientos. Una base importante de reflexión es la edad cronológica que corresponde a un ciclo de vida específico y que influye en la identidad. Para Mc. Adams (1993) precisamente en la adolescencia se empieza a tener más conciencia de sí mismo, de la autonomía como personas con características individuales e incluso se inician preguntas como ¿quiénes somos?, donde probablemente se empieza a gestar el mito biográfico.

Cada una de las tres lectoras estudiadas, interactuó en la vida con otras personas que dejaron diálogos, recuerdos y pasajes de vida que narraron en las entrevistas y que como hemos mostrado producen ciertas conexiones con la forma de interpretar el contenido del texto. Es posible advertir que cada una se posiciona frente a sus padres, juzgándolos (Diana), tomando modelos (Tania) o temiendo perderlos (Claudia). El texto narrativo supone la relación de la mujer frente al matrimonio a la luz de las expectativas de los padres. De ahí que Diana hace la conexión juzgando a los padres que no dejan a los hijos en libertad de elegir, de vivir. Tania, lo hace desde su identidad que no gusta del romanticismo, y cree en el destino, y Claudia que desde su corta edad prefiere interpretar el texto más apegada a la literalidad pero aún así, deja en claro su fantasía y su apego a los padres.

En Diana y en Tania hay una clara orientación individualista de los beneficios de la lectura (Biggs: 1991) porque suponen un bien autodirigido desde el momento en que buscan la utilidad de los textos, a pesar de que pudiera pensarse que por ser textos de autoayuda sostienen una base social y psicológica de las relaciones humanas, pero en realidad ellas buscan un fin práctico en la lectura.

Finalmente, y a pesar de que solamente estudiamos a tres mujeres, consideramos que los resultados permiten iniciar una nueva veta de interrogantes acerca de los motivos que tiene un lector para leer ciertos textos y lo que mueve a los jóvenes a buscar información escrita. Además pretendemos continuar estudiando este tipo de textos de autoayuda, por ejemplo, pretendemos comparar estos resultados a partir del género; es decir, se puede buscar si hay una diferencia importante entre la lectura que hacen las mujeres y los hombres, sobre todo bajo el supuesto de que este género literario es más usual entre las mujeres, pero no quedan claras las causas. Lo más usual sería responder que se debe al rol social y cultural que aún tienen asignado, pero sería conveniente reunir alguna evidencia empírica que mostrara si

efectivamente esta es una cuestión solamente cultural, o como hemos visto, intervienen otros elementos biográficos.

## BIBLIOGRAFIA

Alverman, D. (2001) Reading adolescents' reading identities: Looking back to see ahead. *Journal of Adolescence & Adult Literacy*. Vol 44, No. 8 Mayo. International Reading Association

Bakhtin, M.M. (1981) *The dialogic imagination*. Austin, Tx. University of Texas Press

Barton, D. (1994) *Literacy. An introduction to the ecology written language*. Universidad de Oxford/Universidad de Cambridge, USA: Blackwell

Biggs, D. (1991) "Literacy and the betterment of individual life" . En E.M. Jennings y A C. Purves (eds). Nueva York. Universidad estatal de Nueva York

Carrithers, Michael (1992/1995) *¿Por qué los humanos tenemos cultura?* Madrid. Ed. Alianza.

Gee, J. (1990) *Social linguistics and literacies*. London, Falmer.

Hartman, D.K. (1994) "The intertextual links of readers using multiple passages: a postmodern/semiotic/cognitive view of meaning making" En in R.B. Ruddell, M. Ruddell & H. Singer (Eds.) *Theoretical Models and Processes of Reading*. (4th edition) Newark, DE: International Reading Association. pp 616-636

Kosslyn, M., Koenig, O. (1992) *New Cognitive Neuroscience*. Free Press. New York.

Mc. Adams, D.P. (1993) *The stories we live by personal myths and the making of the self*. Nueva York: The Guilford Press

Mc. Carthey, S. (2001) Identity construction in elementary readers and writers.

*Reading research quarterly*. Vol.36-2 pp 122-151 USA

Mc. Carthey, S. (2002) *Student's identities and literacy learning*. Newark, DeUSA, International Reading Association

Mc. Carthey, S. y Birr E. M. (2002) Identity matters. En *Reading Research Quarterly* Vol 37, No.2 pp. 228-238

Peredo. M. A. (2002) *De lectura, lectores, textos y contextos: Un enfoque sociocognoscitivo*. Méx. Universidad de Guadalajara

Schraw, G y R. Bruning (1996) Reader's implicit models of reading. En *Reading Research Quarterly* Vol 31 No. 3 pp. 290-305

Walter, R.S. (1979) Concepto de sí mismo y atribución. En *Introducción a la personalidad*. Segunda edición. México. Interamericana, pp. 395-434

## **APÉNDICE UNO**

Grad, Marcia (2001) *La princesa que creía en los cuentos de hadas*. 24ª ed. Barcelona, Ed Obelisco. pp. 5-10

### Capítulo I

#### Algún día llegará mi Príncipe

Érase una vez una princesa delicada de cabellos dorados, llamada Victoria, que creía de todo corazón en los cuentos de hadas y en la eterna felicidad de las princesas. Tenía una fe absoluta en la magia de los sabios, en el triunfo del bien sobre el mal y en el poderoso amor capaz de conquistarlo todo. En realidad, toda una filosofía basada en la sabiduría de los cuentos de hadas.

espuma, que le daban una apariencia cálida y sonrosada, tras los cuales se acurrucaba bajo su edredón de plumas rosa entre un montón de suaves almohadas dispuesta a escuchar las historias sobre hermosas doncellas en peligro, que le leía la reina antes de dormir. Vestidas con andrajos o bajo el hechizo de un sueño de cien años, cautivas en una torre o víctimas de una catástrofe, siempre conseguían las rubias doncellas ser rescatadas por un

príncipe valiente, apuesto y encantador. La princesita memorizaba cada palabra que su madre pronunciaba y, noche tras noche, se quedaba dormida tejiendo maravillosos cuentos de hadas en su imaginación.

-¿Algún día llegará mi príncipe?,- le preguntó una noche a la reina abriendo sus maravillosos ojos ámbar llenos de asombro e inocencia.

-Sí cariño- le contestó la reina-, algún día.

-¿Y será alto, fuerte, valiente, apuesto y encantador?- le preguntó la princesita.

-Desde luego que sí. Tal y como lo has soñado e incluso más, pues será la luz de tu vida y tu razón de ser, ya que así está escrito.

-¿Y viviremos felices para siempre como en los cuentos de hadas?.- le volvió a preguntar como si estuviera soñando, inclinando la cabeza y apoyando las manos en la mejilla.

La reina, acariciando el pelo de la princesita con suavidad y cariño, le contestó:

-Igual que en los cuentos de hadas. Y ahora a dormir, que ya es hora. Le dio un cálido beso en la frente y se marchó de la habitación cerrando la puerta con gran sigilo.

-Ya puedes salir, no hay peligro,- susurró la princesita inclinándose a un lado de la cama y levantando uno de sus volantes para que Timothy Vandenberg III pudiera salir de su escondite -. Venga chico, -le dijo.

Su peludo amiguito saltó a la cama y fue a ocupar su sitio de costumbre junto a ella. En realidad, no se parecía a Timothy Vandenberg III sino a un chucho corriente, aunque la princesita lo amaba como si se tratara del más regio de los perros de la Corona. Le dio un efusivo abrazo y de ese modo, felices y contentos, se quedaron dormidos.

Cada día la princesita se maquillaba con los coloretos de la reina, se vestía con uno de sus trajes de noche y se ponía sus zapatos de tacón, imaginándose que eran zapatos de cristal. Arrastrando por el suelo la enorme falda, se paseaba por la habitación moviendo las pestañas con coquetería, mirando con dulzura y diciendo:

- Siempre he sabido que vendrías, mi querido príncipe. En verdad sería para mí un gran honor ser tu esposa. – Luego, representaba las escenas de rescate de su cuento de hadas favorito, recitando las estrofas de memoria.

La princesita se preparaba con gran afán antes de la llegada de su príncipe y nunca se cansaba de interpretar su papel. A los siete años, sabía



mover las pestañas, mirar de forma coqueta y aceptar propuestas de matrimonio a la perfección.

Durante la cena, y tras haber formulado la princesita su deseo en secreto y haber apagado las velas de su tarta de cumpleaños rellena con dulce chocolate , la reina se levantó y le entregó un paquete envuelto con gran esmero.

- Tu padre y yo pensamos que tienes ya edad suficiente como para apreciar este regalo tan especial. Ha pasado de madres a hijas durante muchas generaciones y yo tenía tu misma edad cuando mi madre me lo entregó el día de mi cumpleaños. Esperamos que un día tú también puedas dárselo a tu hija.

La reina puso el paquete en las manos de su hija, quien, con gran expectación, desató la cinta y el lazo aunque sin precipitarse, pues así podría, siguiendo su costumbre, añadirlos intactos a su colección. Después, quitó el papel que lo envolvía sin romperlo y dejó al descubierto una antigua caja de música con dos estatuillas en la parte superior que representaban a una elegante pareja en posición de vals.

- ¡Oh, mira – exclamó rozando con sus dedos las estatuillas-, es una doncella rubia con su príncipe!

-Ponla en marcha princesa. – dijo el rey.

Con cuidado de no darle demasiado fuerte, giró la pequeña llave y, al instante, el campanileo de la canción: *Algún día llegará mi príncipe* se extendió por la habitación y la elegante pareja comenzó a dar vueltas y más vueltas.

-¡Mi canción favorita!,- exclamó la princesita.

La reina estaba encantada:

- Es un presagio de tu futuro. Una prueba de lo que va a ocurrir.

-Me gusta mucho- contestó la princesita fascinada por la música y las estatuillas - ,¡gracias!, ¡gracias!

Victoria sólo esperaba el momento de subir a su habitación esa noche para jugar a solas con la caja de música y, a la vez, para poder hablar y compartir sus sueños con Vicky, su mejor amiga, aunque el rey y la reina insistieran en decirle que era imaginaria.

-¡Date prisa, Victoria!- le dijo Vicky con gran excitación tan pronto como se cerró la puerta-, ¡ponla en marcha!

-Ya voy,- contestó Victoria, poniendo la caja de música en su mesilla y haciendo girar la llave.

Vicky comenzó a tatarrear *Algún día llegará mi príncipe* mientras su música llenaba toda la habitación.

-Venga, Victoria, vamos a bailar, - le dijo.

-No sé si deberíamos hacerlo, creo que...

-Piensas demasiado. ¡Venga!

La princesita se colocó delante del gran espejo de bronce situado en una esquina de su habitación blanca y rosa. Siempre que se miraba en él, el reflejo que le devolvía le hacía sentirse tan bonita que le daban ganas de bailar. En ese instante, con la música de fondo, no pudo resistirlo. Comenzó a dar vueltas con gran elegancia aun lado y a otro, inclinándose hacia abajo y hacia arriba en una espiral mientras se dejaba llevar por un sentimiento que procedía de lo más profundo de su ser. Timothy Vandenberg III bailaba también, a su manera, jugueteando y dando vueltas sin cesar.

La sirvienta entró a preparar la cama como era su deber, pero se lo estaba pasando tan bien mientras la veía bailar con tanta alegría, que le costó más de lo habitual terminar su tarea.

De repente la reina apareció por la puerta. La sirvienta no supo cómo reaccionar pues la había descubierto contemplando a la princesita en vez de atender a sus obligaciones.

Timothy, sintiendo al instante la presencia de la reina, se escondió debajo de la cama para ponerse a salvo.

Sin embargo, tan concentrada estaba la princesita con su baile que no se dio cuenta de la presencia de la reina hasta que la oyó decir a la sirvienta que se retirase. Se quedó paralizada en medio de uno de sus mejores giros.

-De verdad, Victoria- dijo la reina-, ¿cómo has podido hacer algo tan indecoroso?

La princesita se sintió humillada. ¿Cómo podía ser tan malo algo tan maravilloso?, se preguntaba.

- Si deseas bailar- le dijo la reina-, debes aprender a hacerlo bien. El Estudio Real de Teatro cuenta con magníficos instructores de ballet, una actividad mucho más digna que moverse de un lado a otro sacudiendo los brazos igual que una humilde plebeya y delante de uno o de ellos, ¡ni más ni menos!

En ese momento, la princesita se prometió a sí misma no volver a bailar su canción *Algún día Llegará mi príncipe* delante de nadie más en toda su vida, salvo en presencia de Timothy pues él era diferente. Desde que se lo encontró merodeando por los alrededores de palacio, hambriento y abandonado, le había confiado sus más íntimos secretos y él siempre le había correspondido con

cariño, a diferencia de otras personas que conocía.

La reina se calmó y se quedó a hacer compañía a su hija mientras se bañaba esa noche. La ayudó a ponerse su camión lila de mangas abultadas y luego se sentó a su lado en la gran ama de dosel de encaje blanco.

Cogió el libro de cuentos de hadas que estaba encima de la mesilla y comenzó a leer en voz alta.

Muy pronto la princesita se vio de nuevo envuelta en el mundo de la eterna felicidad. Se acomodó plácidamente, y el incidente anterior que tanto le había desconcertado se borró de su mente por completo.

\*\*\*\*\*

Satir, Virginia. (1993) *En contacto íntimo. Cómo relacionarse con uno mismo y con los demás*. México: Conceptos. p.21-24

## Coherencia

Cambiar consiste, en primer lugar, en aceptar con franqueza los sentimientos. El aceptar con franqueza los sentimientos es esencial para establecer contacto. A esta condición de ser franco con los sentimientos la denomino *coherencia*.

Lo triste es que la mayoría de la gente da por sentada la deshonestidad emocional y no se da cuenta de que es posible otra cosa. Estas personas piensan realmente que están haciendo lo que deberían hacer y luego sufren innecesariamente a consecuencia de ello.

La coherencia es posible para todos los seres humanos. Uno mismo es su recurso más importante. Siempre se carga consigo mismo.

La coherencia se refiere también a arriesgarse. Una definición sencilla de arriesgarse consiste en hacer algo que antes nunca se ha hecho, o en hacer lo mismo de una manera diferente.

Hay una curiosa anécdota sobre una recién casada que se puso a preparar *rosbif* Cuando cortaba con todo cuidado la carne en dos trozos y los colocaba en sendos recipientes, el marido exclamó, bastante sorprendido: “¿Por qué haces eso?”

Ella respondió, con mucha seguridad:”Así se prepara, mi mamá siempre lo preparaba así.”

El marido, a sabiendas de que él no era un experto en cocina, aunque esa explicación no le convencía, decidió investigar un poco. Acudió rápidamente con su suegra y descubrió que ésa era la forma en la que preparaba el *rosbif*. Ella le dijo: “Así se prepara. Mi madre siempre lo preparó así.” Afortunadamente

para esta anécdota, la madre de la suegra aún vivía, así que el marido acudió presuroso a casa de ésta y le contó o que pasaba. Lo escuchó atentamente y luego, muy divertida y sorprendida, le dijo: “¡Válgame Dios! Como todo el tiempo tenía que alimentar a tanta gente y sólo tenía recipientes pequeños, tenía que cortar la carne en trozos pequeños que cupieran en los recipientes.”

¿Cuánto tiempo seguirá uno cortando la carne en dos para colocarla en los recipientes pequeños, aunque ahora tenga recipientes de mayor tama

A primera vista, pareciera que la realización del tipo de cambios que uno quiere será una tarea de gran envergadura. En cierta forma así es – si uno piensa hacerlos de inmediato o de una manera especial.

Cuando enfoco el tema de realizar un cambio, considero cuatro aspectos:

- 1.- ¿Cómo me siento conmigo misma? (Autoestima)
- 2.- ¿Cómo hago que los demás me entiendan? (Comunicación)
- 3.- ¿Qué hago con mis sentimientos?

¿Me pertenecen o los atribuyo a otra persona?

¿Actúo como si sintiera algo que no siento o como si mis sentimientos fueran lo que no son? (Reglas)

- 4.- ¿Cómo reacciono al hacer cosas nuevas y diferentes?

*Cualquier cambio influye en las demás partes.*

*Eso significa que puede empezarse por cualquiera...*

He aquí mi representación gráfica de la interrelación de estas partes. De hecho, todas están interrelacionadas.

Si uno hace un cambio en las reglas, influye en la autoestima, en la comunicación y en arriesgarse.

